ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, le 19 novembre 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "approuvant les modifications apportées au Règlement international des radiocommunications et ses annexes (Règlement additionnel des radiocommunications, Protocole additionnel, Résolutions et Recommandations)", a donné le 9 décembre 1968 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e november 1968 door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot goedkeuring van de wijzigingen gebracht aan het Internationaal Reglement betreffende de radioberichtgeving met zijn bijlagen (Additioneel reglement betreffende de radioberichtgeving, Additioneel Protocol, Resoluties en Recommandaties)", heeft de 9e december 1968 het volgend advies gegeven :

Le règlement des radiocommunications et ses annexes ainsi que les actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications, visés tous deux au préambule, sont de nature à intéresser la généralité des citoyens. A ce titre, ces actes devaient faire l'objet d'une publication dans la forme prévue par la loi du 31 mai 1961, conformément à l'article 129 de la Constitution, tel qu'il a été interprété par la Cour de cassation dans son arrêt du 11 décembre 1953 (Pas. 1954, I, 298). Or, cette publication n'a pas eu lieu; il conviendrait de réparer cette omission.

Het reglement betreffende de radioberichtgeving met zijn bijlagen en de eindbesluiten van de Administratieve Wereldconferentie betreffende de radioberichtgeving, een en ander in de aanhef vermeld, hebben betrekking op de burgers in het algemeen. Derhalve moesten zij worden bekendgemaakt in de bij de wet van 31 mei 1961 voorgeschreven vorm, overeenkomstig artikel 129 van de Grondwet, zoals het Hof van cassatie dit heeft uitgelegd in zijn arrest van 11 december 1953 (Pas. 1954, I, 298). Een zodanige bekendmaking heeft niet plaatsgehad. Er zou alsnog in moeten worden voorzien.

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : P. DE VISSCHER, assesseurs de la
de Heren : section de législation,
M. VERSCHELDEN, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. W. LAHAYE, auditeur général adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.